

# TOPDON Termokamera TCView TC002 - Návod k použití

Děkujeme vám, že jste si zakoupili výrobek značky TOPDON. Před použitím tohoto produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití a uchovejte ho pro budoucí potřebu.

TCView TC002 je kapesní termokamera pro noční vidění.

## INSTALACE A POUŽITÍ APLIKACE NA SMARTPHONE:

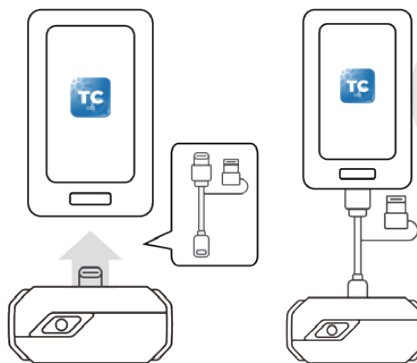
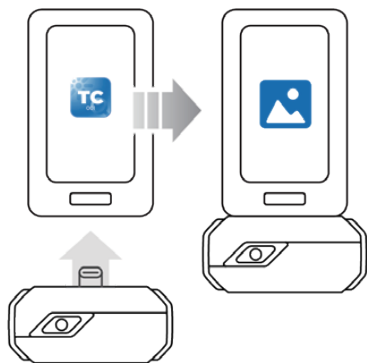
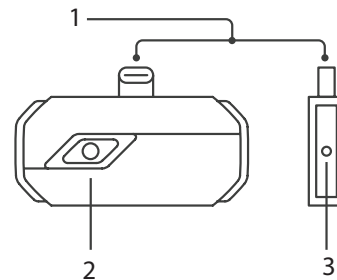
1. Stáhněte si v obchodu s aplikacemi (např. Google play nebo APP Store) aplikaci „TC002“ a naistalujte si ji do svého telefonu. Odkaz ke stažení aplikace naleznete na stránkách [www.best-power.cz](http://www.best-power.cz) nebo [www.topdon.com](http://www.topdon.com)
2. Připojte termokameru k zařízení (po připojení k zařízení začne LED indikátor na boku kamery svítit modře)
3. Spusťte aplikaci (Před použitím aplikace TC002 se ujistěte, že jsou povolena oprávnění fotoaparátu a úložiště). V pravém horním rohu se zobrazí ikona „Connected“, pokud je termokamera připojena k zařízení

## Obsah balení:

1. Termokamera TOPDON
2. Ochranné pouzdro
3. Multifunkční USB kabel
4. Čistící látkový ubrousek

## Popis produktu

1. Lightning vstup
2. Termokamera
3. Indikátor připojení k zařízení

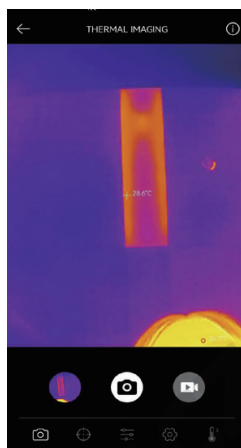


## THERMAL IMAGINE

Pořizování termo obrazových záznamů:



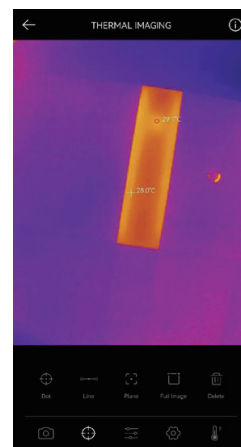
1. Klepnutím na tlačítko fotoaparátu uprostřed spodní části obrazovky pořídíte a uložíte snímek.
2. Klepnutím na tlačítko záznamu v pravém dolním rohu obrazovky přepnete do režimu videa. Opětovným klepnutím na tlačítko spustíte a zastavíte nahrávání.
3. Uložené snímky/video zobrazíte klepnutím na miniaturu v levém dolním rohu



Měřící nástroje:



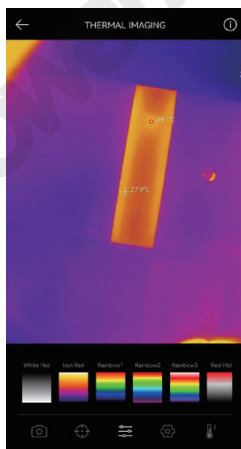
1. pro měření teploty konkrétního bodu
2. pro detekci nejchladnějšího a nejteplejšího bodu na vybrané linii
3. pro detekci nejchladnějšího a nejteplejšího bodu ve vybrané oblasti
4. pro detekci nejchladnějšího a nejteplejšího bodu na celé ploše snímku.
5. pro zrušení všech nastavených měřících nástrojů.



Barevné rozhraní:

Tato funkce umožňuje uživatelům změnit pseudobarevné zobrazení infračerveného obrazu.

1. Vyberte si v nabídce barevných rozhraní



Nastavení teplotního rozsahu:

Pro lepší zobrazení detailů objektu zvolte vhodný teplotní rozsah podle očekávané teploty kontrolovaného objektu.



Nastavení:



1. Otočení snímku
2. Zaostření snímku
3. Nastavení kontrastu snímku
4. Otevření fotoaparátu telefonu a aktivace režimu Obrázek v obraze
5. DIY režim: nastavení teplotních limitů, nastavení barev pro oblasti mimo nastavený limit



## TEMPERATURE MONITORING

V tomto modulu lze údaje o teplotě v reálném čase zobrazit v grafu, což uživatelům umožňuje intuitivně sledovat změny dat.

Klepněte na „Generate Image“ a vyberte požadovaný typ monitorování. Poté na obrazovce vyberte místo, které má být monitorováno. Klepněte na „Start Recording“ (Spustit nahrávání). Teplota měřeného objektu v reálném čase se zobrazí v grafu.

## GALLERY

Chcete-li si prohlédnout pořízené snímky a videa, klepněte na "Gallery".

## PERSONAL INFORMATION

Zde lze najít informace o kameře, možnost zaregistrovat se a vytvořit si vlastní účet apd.

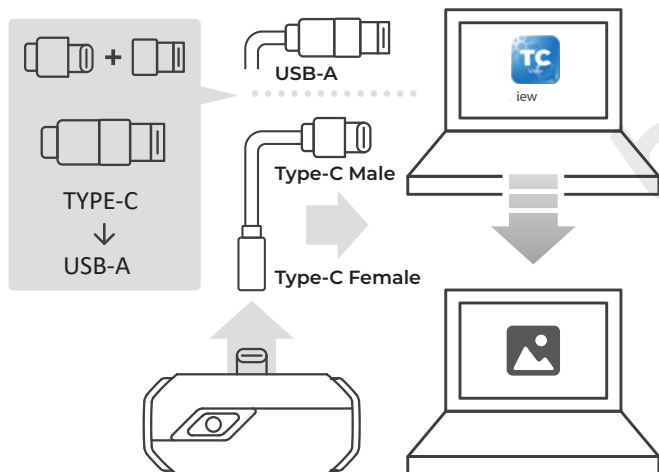
## Temperature correction:

Aby byla zajištěna přesnost měření v různých podmínkách, umožňuje tato aplikace uživateli nastavit teplotu okolí, vzdálenost k bodu a emisivitu ve výchozím režimu nebo přidat vlastní režimy a nastavit odpovídající parametry.

Na obrazovce je pro informaci uvedeno 9 běžně používaných hodnot emisivity.

## INSTALACE A POUŽITÍ APLIKACE NA ZAŘÍZENÍ PC:

1. Stáhněte si aplikaci „TC002“ a nainstalujte si ji do svého PC. Odkaz ke stažení aplikace naleznete na stránkách [www.best-power.cz](http://www.best-power.cz) nebo [www.topdon.com](http://www.topdon.com)
2. Připojte termokameru k PC (po připojení k zařízení začne LED indikátor na boku kamery svítit modře)
3. Spusťte aplikaci. Pokud je termokamera připojena k zařízení na domovské obrazovce se vám ihned zobrazí snímání obraz.



## POPIS OBRAZOVKY:

1. Informace o kameře (název, verze systému atd.)
2. Nastavení (barevné rozhraní, emisivita, vzdálenost od měřeného bodu atd.)
3. Kliknutím uložit aktuální teplotní pole
4. Měřicí nástroje:

## 4. Měřicí nástroje:

- pro měření teploty konkrétního bodu
- pro detekci nejchladnějšího a nejteplejšího bodu na vybrané linii
- pro detekci nejchladnějšího a nejteplejšího bodu ve vybrané oblasti
- pro zrušení všech nastavených měřicích nástrojů

5. Nastavení teplotního rozsahu: Pro lepší zobrazení detailů objektu zvolte vhodný teplotní rozsah podle očekávané teploty kontrolovaného objektu. (Normální teplota: -20~150°C

Vysoká teplota: 150~550°C)

6. Restart zobrazení
7. Otočení obrazu
8. Snímaná oblast
9. Teplotní graf v reálném čase

## UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ

1. Infrakameru nemiřte na slunce ani na jiné silné zdroje energie po delší dobu. Mohlo by dojít k poškození detektoru ve fotoaparátu.
2. Nedotýkejte se objektivu rukama. Objektivu neporazíte, nepropichujte, nepoškrábejte ani do něj neklepejte.
3. Přístroj nerozebírejte.
4. Chraňte před ohněm, dlouhodobým přímým slunečním zářením a jinými zdroji tepla, aby nedošlo k přehřátí a poškození zařízení.
5. Chraňte před stykem s vodou a mokřými předměty, především v době používání zařízení.
6. Chraňte před zařízeními vysokého napětí.
7. Neházejte a netřeste se zařízením.
8. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky k čištění zařízení.
9. Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje.
10. Okamžitě přestaňte používat toto zařízení, pokud je jakkoliv poškozeno.
11. Je přísně zakázáno měnit, poškozovat nebo zakrývat logo a výrobní štítek na zařízení.

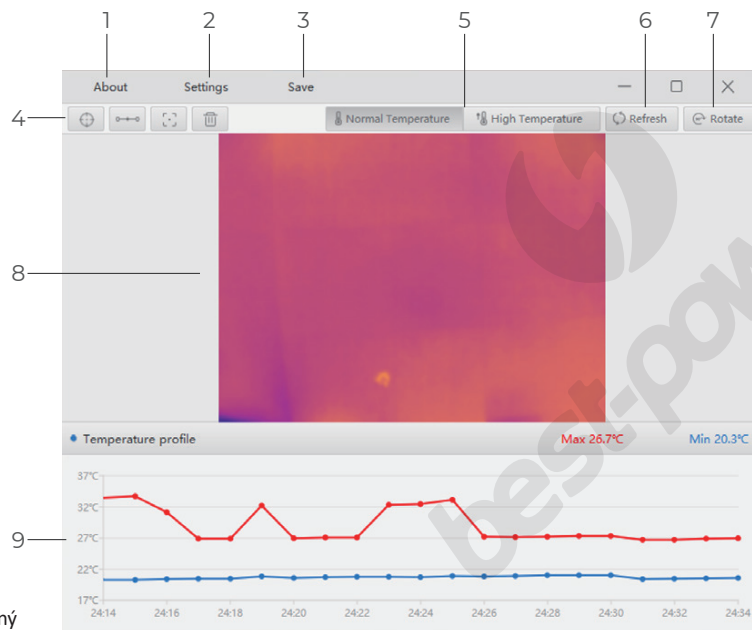
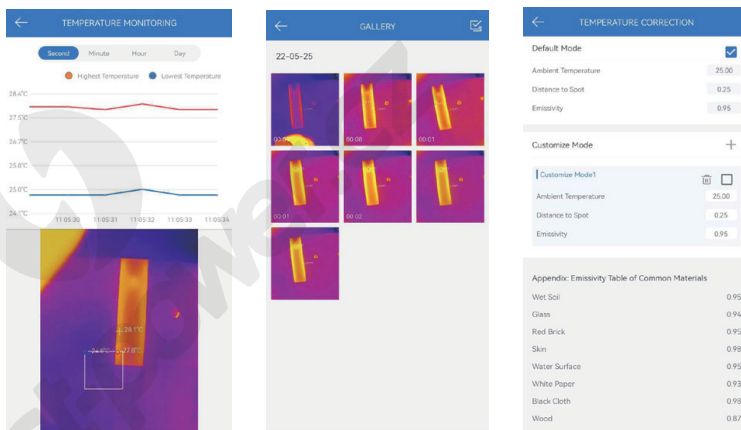
Chraňte před dětmi!

Ignorováním následujících bezpečnostních pokynů, může dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, nebo poškození generátoru.

## Recyklace:

Nevyhazujte výrobek ani baterie po skončení životnosti jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Více informací o recyklaci tohoto produktu

Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



Technické specifikace	
Spektrální rozsah	8~14um
Rozlišení	256-192 Pixels
Velikost pixelů	12um
NETD	<40mK at 25°C, F#1.0,25Hz
Snímková frekvence	25Hz
Teplotní rozsah	-20~150°C (-4~302°F), 150°C~550°C (302~1022°F)
Přesnost	Max. rozdíl 2°C až do 0,1°C
Hmotnost	30g
Dimenze	71*42*14mm (2.80*1.65*0.55 inch)
Délka kabelu	50cm (19.69 inch)

Odpovědnost za vady produktu je 24 měsíců dle zákona Zákon č. 634/1992 Sb. o ochraně spotřebitele. Životnost baterie je 6 měsíců, kdy při běžném a správném užívání baterie neklesne reálný (jmenovitý) výkon pod 80% jmenovitého výkonu baterie. Životnost LED diod je 6 měsíců, kdy při běžném a správném užívání LED světél je garantováno minimálně 80% svítících LED diod z celkového počtu LED diod v zařízení.

Odpovědnost za vady zaniká v případě níže uvedených podmínek:

- Poškození vlivem nesprávného používání, nebo užívání v nevyhovujících podmínkách.
- Nerespektování technických specifikací zařízení.
- Pokus uživatele o neodbornou opravu nebo demontáž.
- Zařízení nebo jakákoliv jeho část je poškozena vlivem přírodních elementů, např. úder bleskem, vodou, mechanickým poškozením atd.
- Zařízení nebo jakákoliv jeho část je poškozena vlivem neodborné manipulace.

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok TOPDON. Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre budúce použitie.

TCView TC002 je ručná termokamera na nočné videnie.

#### NAINŠTALUJTE A POUŽÍVAJTE APLIKÁCIU PRE SMARTFÓN:

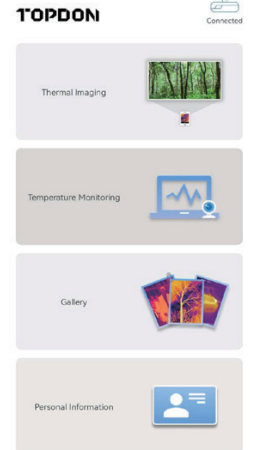
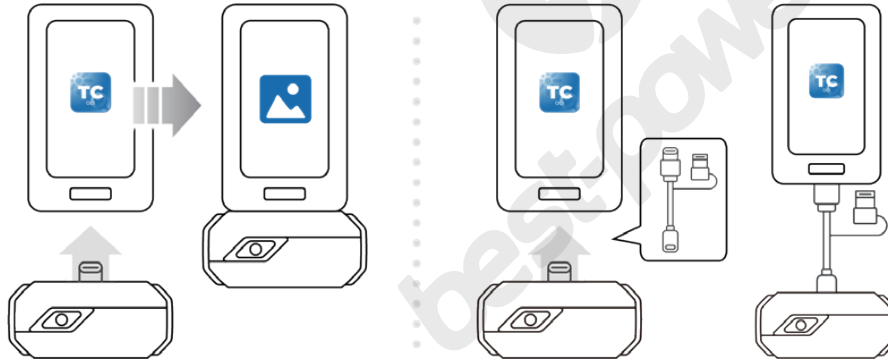
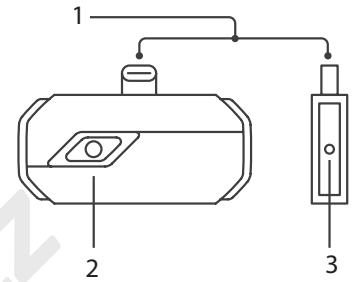
1. Stiahnite si aplikáciu "TC002" z obchodu s aplikáciami (napr. Google play alebo APP Store) a nainštalujte ju do telefónu. Odkaz na stiahnutie aplikácie nájdete na stránke [www.best-power.cz](http://www.best-power.cz) alebo [www.topdon.com](http://www.topdon.com).
2. Pripojte termokameru k zariadeniu (po pripojení k zariadeniu sa indikátor LED na boku kamery zmení na modrý).
3. Spustíte aplikáciu (pred použitím aplikácie TC002 sa uistite, že sú povolené povolenia pre fotoaparát a úložisko). Ak je termokamera pripojená k zariadeniu, v pravom hornom rohu sa zobrazí ikona "Connected" (Pripojené)

#### Obsah balenia:

1. Termokamera TOPDON
2. Ochranné puzdro
3. Multifunkčný USB kábel
4. Čistiaci látkový obrúsok

#### Popis produktu

1. Lightning vstup
2. Termokamera
3. Indikátor pripojenia k zariadeniu

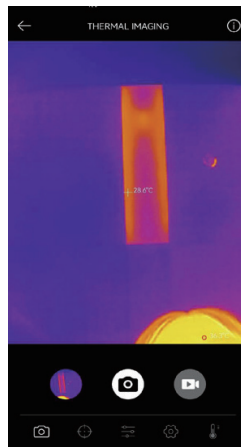


## THERMAL IMAGINE

Snímanie termálnych snímok:



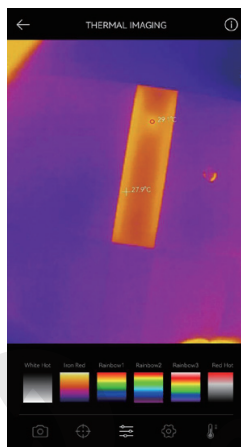
1. Klepnutím na tlačidlo kamery v dolnej časti uprostred obrazovky nasnímate a uložíte obrázok.
2. Klepnutím na tlačidlo záznamu v pravom dolnom rohu obrazovky prepnete na režim videa. Opätovným ťuknutím na tlačidlo spustíte a zastavíte nahrávanie.
3. Klepnutím na miniatúru v ľavom dolnom rohu zobrazíte uložené obrázky/videa.



Farebné rozhranie:

Táto funkcia umožňuje používateľom zmeniť pseudo-farebné zobrazenie infračerveného obrazu.

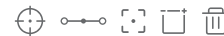
1. Vyberte z ponuky farebné rozhranie.



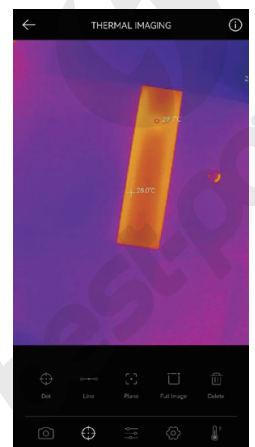
Nastavenie teplotného rozsahu:

Vyberte vhodný teplotný rozsah na základe očakávanej teploty kontrolovaného objektu pre lepšie detaily objektu.

Nástroje na meranie:



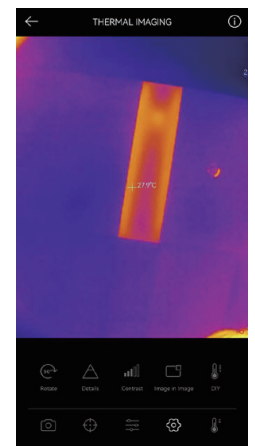
1. meranie teploty konkrétneho bodu
2. na zistenie najchladnejšieho a najteplejšieho bodu na vybranej línii
3. na zistenie najchladnejšieho a najteplejšieho bodu vo vybranej oblasti
4. na zistenie najchladnejšieho a najteplejšieho bodu na celej ploche snímky.
5. na zrušenie všetkých nastavení meracieho nástroja.



Nastavenie:



1. Otočenie záberu
2. Zaostrenie záberu
3. Nastavenie kontrastu záberu
4. Otvorenie fotoaparátu telefónu a aktivácia režimu Obrázok v obraze
5. DIY režim: nastavenie teplotných limitov, nastavenie farieb pre oblasti mimo nastaveného limitu



#### TEMPERATURE MONITORING

V tomto module možno údaje o teplote v reálnom čase zobrazíť v grafe, čo používateľom umožňuje intuitívne sledovať zmeny údajov.

Kliknite na tlačidlo "Generovať obrázok" a vyberte požadovaný typ monitorovania. Potom vyberte miesto, ktoré sa má na obrazovke monitorovať. Klepnite na "Start Recording" (Spustiť nahrávanie). Teplota meraného objektu v reálnom čase sa zobrazí v grafe.

#### GALLERY

Ak si chcete pozrieť nasnímané obrázky a videá, klepnite na "Gallery" (Galéria).

#### PERSONAL INFORMATION

Tu nájdete informácie o kamere, možnosť registrácie a vytvorenia vlastného účtu apd.

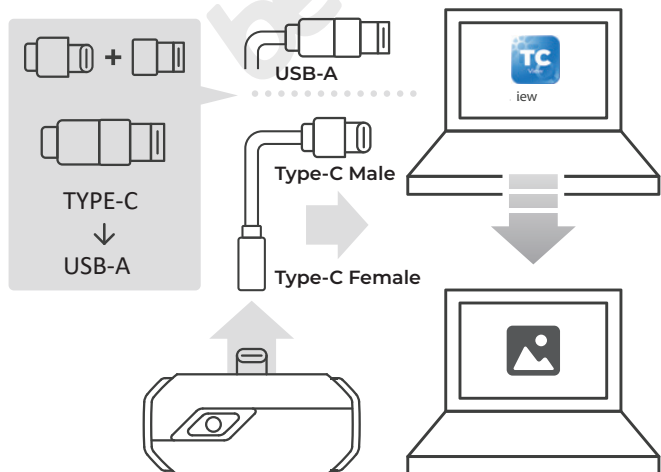
## Temperature correction:

Táto aplikácia umožňuje používateľom nastaviť teplotu okolia, vzdialenosť k bodu a emisivitu v predvolenom režime alebo pridať vlastné režimy a nastaviť príslušné parametre.

Na obrazovke sa pre porovnanie zobrazuje 9 bežne používaných hodnôt emisivity.

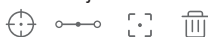
## INŠTALÁCIA A POUŽÍVANIE APLIKÁCIE NA PC ZARIADENIACH:

1. Stiahnite si aplikáciu "TC002" a nainštalujte ju do počítača. Odkaz na stiahnutie aplikácie nájdete na adrese [www.best-power.cz](http://www.best-power.cz) alebo [www.topdon.com](http://www.topdon.com).
2. Pripojte termokameru k počítaču (po pripojení k zariadeniu sa indikátor LED na boku kamery zmení na modrý).
3. Spustíte aplikáciu. Ak je termokamera pripojená k zariadeniu, na domovskej obrazovke sa okamžite zobrazí nasnímaný obrázok.



## POPIS OBRAZOVKY:

1. Informácie o kamere (názov, verzia systému atď.).
2. Nastavenia (farebné rozhranie, emisivita, vzdialenosť od bodu merania atď.).
3. Kliknutím uložíte aktuálne teplotné pole
4. Nástroje na meranie:



na meranie teploty konkrétneho bodu  
na zistenie najchladnejšieho a najteplejšieho bodu na vybranej línii  
na zistenie najchladnejšieho a najteplejšieho bodu na vybranej oblasti  
zrušiť všetky nastavené meracie nástroje

5. Nastavenie rozsahu teploty: (Normálna teplota: -20 ~ 150 °C, vysoká teplota: 150 ~ 550 °C).

6. Reštart zobrazenia
7. Otočte obraz
8. Naskenujte oblasť
9. Graf teploty v reálnom čase

## UPOZORNENIA A VÝSTRAHY

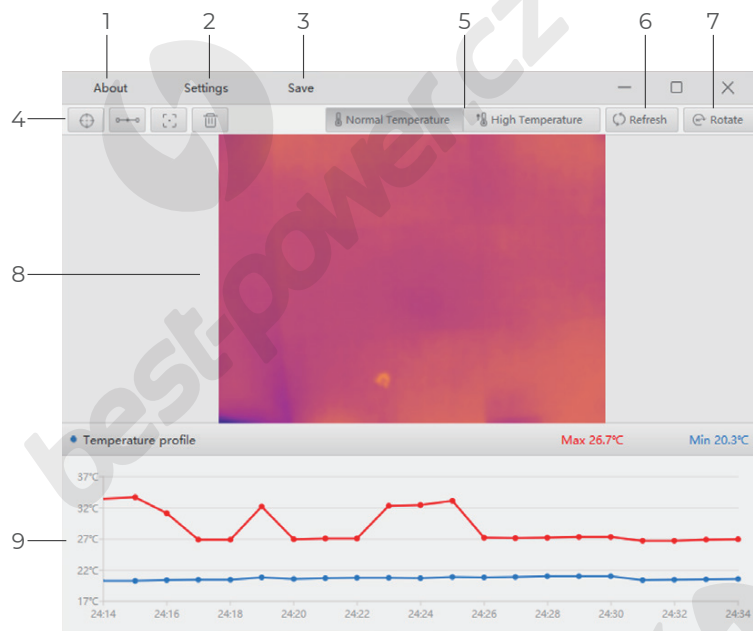
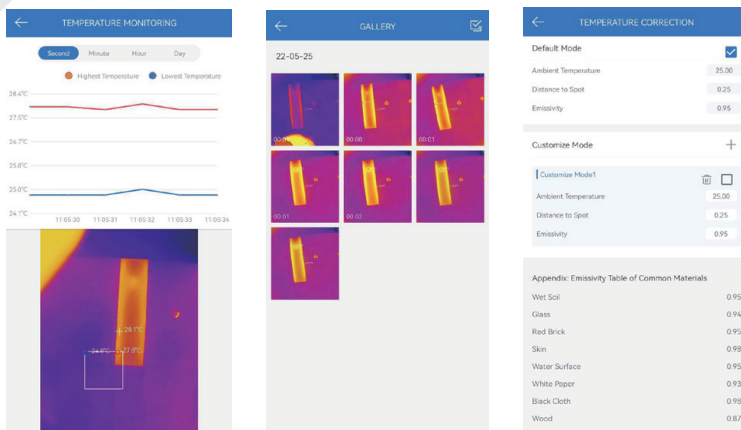
1. Infračkameru nemierte na slnko alebo iné silné zdroje energie na dlhší čas. Mohlo by to poškodiť detektor vo fotoaparáte.
2. Nedotýkajte sa objektívu rukami. Neprepichujte, neškriabte ani sa nedotýkajte objektívu.
3. Nerozoberajte prístroj.
4. Chráňte pred ohňom, dlhodobým priamym slnečným žiarením a inými zdrojmi tepla, aby ste zabránili prehriatiu a poškodeniu zariadenia.
5. Chráňte pred kontaktom s vodou a mokrymi predmetmi, najmä pri používaní zariadenia.
6. Chráňte pred zariadeniami s vysokým napätím.
7. Zariadením nehádzte ani ním netraste.
8. Na čistenie zariadenia nepoužívajte chemické čistiace prostriedky.
9. Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzické, zmyslové alebo mentálne postihnutie alebo nedostatok skúsenosti či znalosti bráni v bezpečnom používaní zariadenia.
10. Ak je toto zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, okamžite ho prestaňte používať.
11. Je prísne zakázané meniť, poškodzovať alebo zakrývať logo a výrobný štítok na zariadení.

## Chráňte pred deťmi!

Ignorovanie nasledujúcich bezpečnostných pokynov môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom alebo poškodenie generátora.

## Recyklácia:

Výrobok alebo batérie po skončení ich životnosti nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad, ale využite zberné miesta triedeného odpadu. Ďalšie informácie o recyklácii tohto výrobku obráťte sa na miestny úrad, organizáciu nakladajúcu s domovým odpadom alebo na predajné miesto, kde ste výrobok zakúpili.



Technické špecifikácie	
Spektrálny rozsah	8~14um
Rozlíšenie	256-192 Pixels
Veľkosť pixelov	12um
NETD	<40mK at 25°C, F#1.0,25Hz
Snímková frekvencia	25Hz
Teplotný rozsah	-20~150°C (-4~302°F), 150°C~550°C (302~1022°F)
Presnosť	max. rozdiel 2°C až do 0,1°C
Hmotnosť	30g
Dimenzia	71*42*14mm (2.80*1.65*0.55 inch)
Dĺžka kábla	50cm (19.69 inch)

Zodpovednosť za vady výrobku je podľa zákona č. 634/1992 o ochrane spotrebiteľa 24 mesiacov. Životnosť batérie je 6 mesiacov, ak sa batéria používa normálne a správne skutočný (menovitý) výkon neklesne pod 80 % menovitého výkonu batérie. Životnosť LED diód je 6 mesiacov, keď sa pri normálnom a správnom používaní LED svetiel dosiahne minimálne 80 % z celkového počtu LED diód v zariadení.

Zodpovednosť za vady je vylúčená v prípade nasledujúcich podmienok:

- Poškodenie v dôsledku nesprávneho používania alebo používania v nevhodných podmienkach.
- Nedodržanie technických špecifikácií zariadenia.
- Pokus používateľa o neodbornú opravu alebo demontáž.
- Poškodenie zariadenia alebo jeho časti v dôsledku prírodných živlov, napr. blesku, vody, mechanického poškodenia atď.
- Zariadenie alebo akákoľvek jeho časť je poškodená v dôsledku neodbornej manipulácie.

# TOPDON TCView TC002 hőkamera - Használati utasítás

Köszönjük, hogy TOPDON terméket vásárolt. A termék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatra.

A TCView TC002 egy kézi hőkamera éjszakai látáshoz.

## TELEPÍTÉS ÉS HASZNÁLJA AZ OKOSTELEFONOS ALKALMAZÁST:

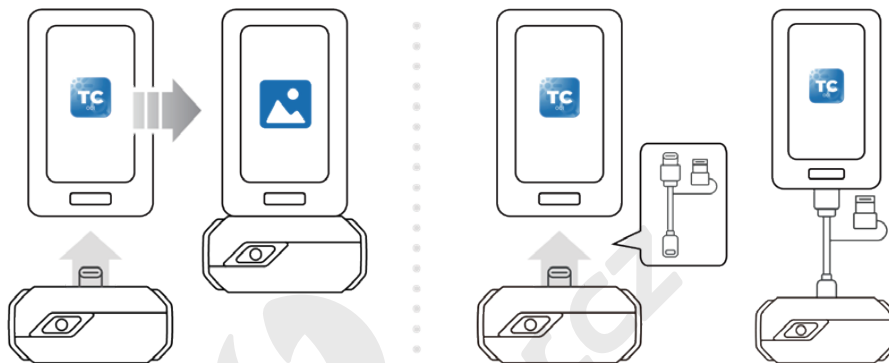
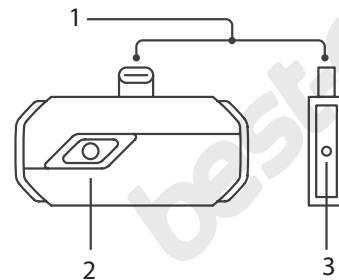
1. Töltse le a "TC002" alkalmazást egy alkalmazásboltból (pl. Google play vagy APP Store) és telepítse a telefonjára. Az alkalmazás letöltésére szolgáló linket a [www.best-power.cz](http://www.best-power.cz) vagy a [www.topdon.com](http://www.topdon.com) oldalon találja.
2. Csatlakoztassa a hőkamerát a készülékhez (ha csatlakoztatva van a készülékhez, a kamera oldalán lévő LED-kijelző kékre vált).
3. Indítsa el az alkalmazást (a TC002 alkalmazás használata előtt győződjön meg róla, hogy a kamera és a tárolási engedélyek engedélyezve vannak). A "Connected" ikon jelenik meg a jobb felső sarokban, ha a hőkamera csatlakozik a készülékhez

Csomag tartalma:

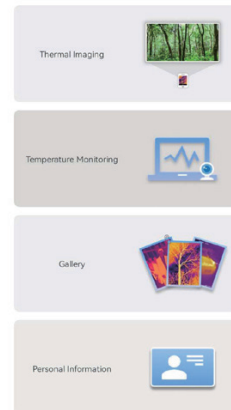
1. TOPDON hőkamera
2. Védőtok
3. Többfunkciós USB-kábel
4. Tisztító kendő

termékleírás

1. Lightning bemenet
2. Hőkamera
3. Eszközcsatlakozás jelzője



TOPDON



## THERMAL IMAGINE

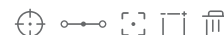
Hőképrögzítés rögzítése:



1. Érintse meg a képernyő alsó középső részén található kamera gombot a kép készítéséhez és mentéséhez.
2. Érintse meg a képernyő jobb alsó sarkában található felvétel gombot a videó üzemmódba való átváltáshoz. Érintse meg újra a gombot a felvétel elindításához és leállításához.
3. A mentett képek/videók megtekintéséhez koppintson a bal alsó sarokban lévő miniatűrre.



Mérési eszközök:



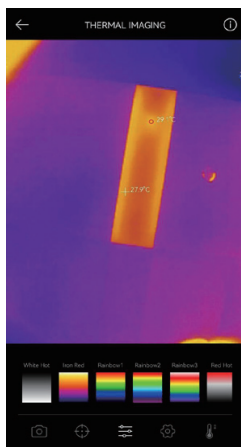
1. Egy adott pont hőmérsékletének méréséhez
2. a kiválasztott vonal leghidegebb és legmelegebb pontjának észleléséhez
3. a kiválasztott területen a leghidegebb és legmelegebb pont észleléséhez
4. a teljes képterület leghidegebb és legmelegebb pontjának észleléséhez.
5. A mérőeszköz összes beállításának törléséhez.



Színes felület:

Ez a funkció lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy megváltoztassák az infravörös kép pszeudoszínű megjelenítését.

1. Válasszon a színfelület menüből.



Hőmérsékleti tartomány beállítása:

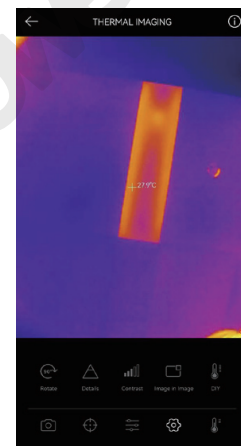
Válassza ki a megfelelő hőmérséklet-tartományt a vizsgált objektum várható hőmérsékletének megfelelően a jobb objektumrészletesség érdekében.



Beállítások:



1. Forgassa el a képet
2. A kép fókuszálása
3. A kép kontrasztjának beállítása
4. Nyissa meg a telefon kameráját, és aktiválja a Kép a képen módot
5. DIY mód: hőmérsékleti határok beállítása, színek beállítása a beállított határon kívüli területekre



## TEMPERATURE MONITORING

Ebben a modulban a valós idejű hőmérsékleti adatok grafikonon jeleníthetők meg, így a felhasználók intuitív módon nyomon követhetik az adatok változásait.

Kattintson a "Kép generálása" gombra, és válassza ki a kívánt megfigyelési típust. Ezután válassza ki a képernyőn a megfigyelni kívánt helyet. Koppintson a "Felvétel indítása" gombra. A mért objektum valós idejű hőmérséklete grafikonon jelenik meg.

## GALLERY

A rögzített képek és videók megtekintéséhez koppintson a "Galéria" gombra.

## PERSONAL INFORMATION

Itt találja a kamerával kapcsolatos információkat, a regisztráció lehetőségét és saját apd fiók létrehozását.

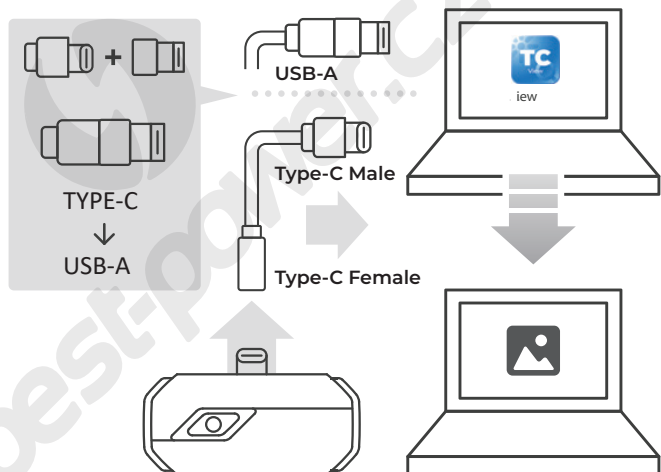
## Temperature correction:

Ez az alkalmazás lehetővé teszi a felhasználók számára a környezeti hőmérséklet, a ponttól való távolság és az emissziós tényező beállítását az alapértelmezett üzemmódban, vagy egyéni üzemmódok hozzáadását és a paraméterek megfelelő beállítását.

A képernyőn 9 általánosan használt emissziós tényező értéket jelenít meg referenciaértékként.

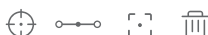
## AZ ALKALMAZÁS TELEPÍTÉSE ÉS HASZNÁLATA PC ESZKÖZÖKÖN:

1. Töltse le a "TC002" alkalmazást, és telepítse a számítógépére. Az alkalmazás letöltési linkje a [www.best-power.cz](http://www.best-power.cz) vagy a [www.topdon.com](http://www.topdon.com) oldalon található.
2. Csatlakoztassa a hőkamerát a PC-hez (a készülékhez való csatlakoztatás után a kamera oldalán lévő LED-kijelző kékre vált).
3. Indítsa el az alkalmazást. Ha a hőkamerát csatlakoztatták a készülékhez, a kezdőképernyőn azonnal megjelenik a rögzített kép.



## KÉPERNYŐ LEÍRÁSA:

1. A kamera adatai (név, rendszerverzió stb.)
2. Beállítások (színfelület, emissziós képesség, távolság a mérési ponttól stb.)
3. Kattintson az aktuális hőmérsékleti mező mentéséhez
4. Mérési eszközök:



egy adott pont hőmérsékletének méréséhez a kiválasztott vonal leghidegebb és legmelegebb pontjának felderítéséhez a kiválasztott terület leghidegebb és legmelegebb pontjának észlelésére az összes beállított mérőszköz törlése

5. Hőmérsékleti tartomány beállítása: A tárgy részleteinek jobb megjelenítése érdekében válassza ki a megfelelő hőmérséklet-tartományt a vizsgálandó tárgy várható hőmérsékletének megfelelően (Normál hőmérséklet: -20~150°C, Magas hőmérséklet: 150~550°C).

6. Indítsa újra a kijelzőt
7. Forgassa el a képet
8. Szkenelt terület
9. Valós idejű hőmérsékleti grafikon

## RIASZTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

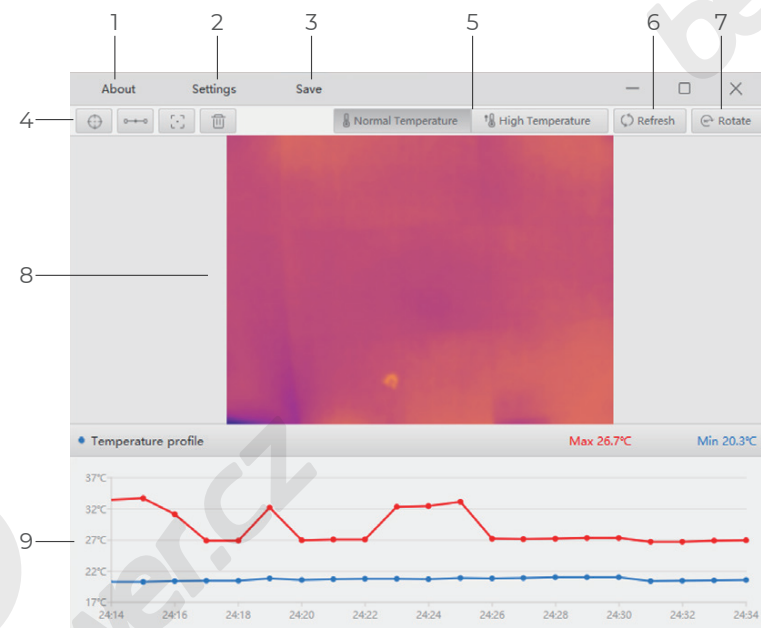
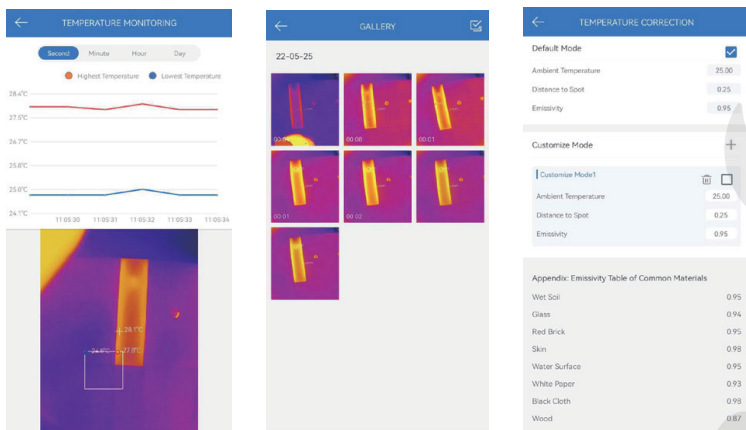
1. Ne irányítsa az infravörös kamerát hosszabb ideig a napra vagy más erős energiaforrásra. Ez károsíthatja a kamerában lévő érzékelőt.
2. Ne érintse meg a lensét a kezével. Ne szűrje, ne karcolja és ne érintse meg a lensét.
3. Ne szerelje szét a műszert.
4. A túlmelegedés és a készülék károsodásának megelőzése érdekében védje a tűztől, a hosszabb ideig tartó közvetlen napfénytől és más hőforrásoktól.
5. Védje a vízzel és nedves tárgyakkal való érintkezéstől, különösen a berendezés használatakor.
6. Védje a nagyfeszültségű berendezésektől.
7. Ne dobja vagy rázza a készüléket.
8. Ne használjon kémiai tisztítószereket a berendezés tisztításához.
9. Ezt a berendezést nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szánják, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosak, illetve tapasztalatuk vagy ismereteik hiánya miatt nem tudják biztonságosan használni a berendezést.
10. Azonnal hagyja abba a berendezés használatát, ha az bármilyen módon megsérült.
11. Szigorúan tilos megváltoztatni, megrongálni vagy eltakarni a berendezésen lévő logót és névtáblát.

## Védje a gyermekektől!

Az alábbi biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása tüzet, áramütést vagy a generátor károsodását eredményezheti.

## Újrahasznosítás:

Ne dobja ki a terméket vagy az akkumulátorokat élettartamuk végén szelektálatlan kommunális hulladékként, használja a szelektív hulladékgyűjtő pontokat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért Kérjük, forduljon a helyi hatósághoz, a háztartási hulladékkezelő szervezethez vagy ahhoz az értékesítési ponthoz, ahol a terméket vásárolta.



Műszaki adatok	
Spektrális tartomány	8~14um
Megkülönböztetés	256-192 Pixels
Pixel méret	12um
NETD	<40mK at 25°C, F#1.0,25Hz
Filmkocka szám	25Hz
Hőmérséklet tartomány	-20~150°C (-4~302°F), 150°C~550°C (302~1022°F)
Pontosság	Max. különbség 2°C az do 0,1°C
Tömeg	30g
Dimenzió	71*42*14mm (2.80*1.65*0.55 inch)
A kábel hossza	50cm (19.69 inch)

A termékhibákért való felelősség a 634/1992. számú fogyasztóvédelmi törvény értelmében 24 hónap. Az akkumulátor élettartama 6 hónap, ha az akkumulátort rendeltetésszerűen és megfelelően használják. A tényleges (névleges) teljesítmény nem csökken az akkumulátor névleges teljesítményének 80%-a alá. A LED-ek élettartama 6 hónap, ha a LED-lámpák normál és helyes használata esetén a LED-lámpák élettartama legalább a készülékben lévő összes LED 80%-a világít.

A hibákért való felelősség az alábbi feltételek esetén kizárt:

- Nem megfelelő használatból vagy nem megfelelő körülmények közötti használatból eredő károk.
- A berendezés műszaki specifikációinak be nem tartása.
- A felhasználó által szakszerűtlen javítási vagy szétszerelési kísérlet.
- A berendezés vagy annak bármely része természetes elemek, pl. villámcsapás, víz, mechanikai sérülés stb. miatt megsérült.
- A berendezés vagy annak bármely része szakszerűtlen kezelés miatt sérült meg.

Thank you for purchasing a TOPDON product. Before using this product, please read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

The TCView TC002 is a handheld thermal imaging camera for night vision.

### INSTALL AND USE THE SMARTPHONE APP:

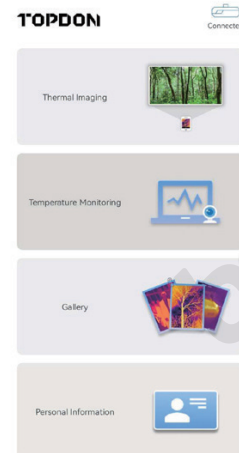
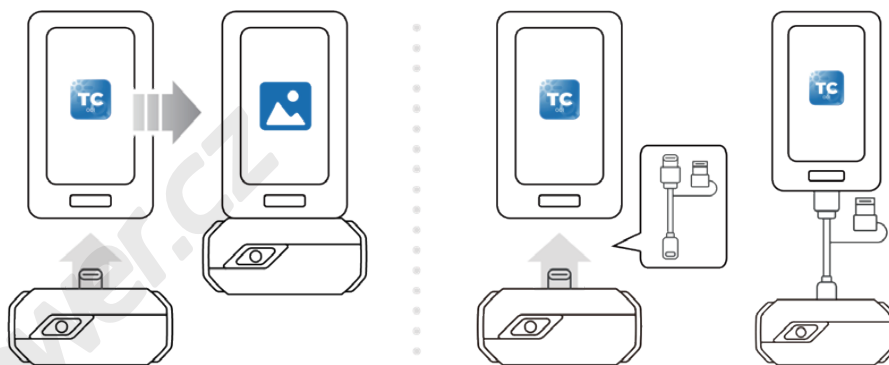
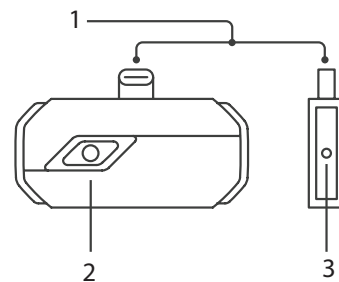
1. Download the "TC002" app from an app store (e.g. Google play or APP Store) and install it on your phone. You can find a link to download the app at [www.best-power.cz](http://www.best-power.cz) or [www.topdon.com](http://www.topdon.com)
2. Connect the thermal imager to the device (when connected to the device, the LED indicator on the side of the camera will turn blue)
3. Launch the app (Make sure camera and storage permissions are enabled before using the TC002 app). The "Connected" icon will appear in the upper right corner if the thermal imager is connected to the device

### Package Contents:

1. TOPDON thermal camera
2. Protective case
3. Multifunctional USB cable
4. Cleaning cloth

### Product description

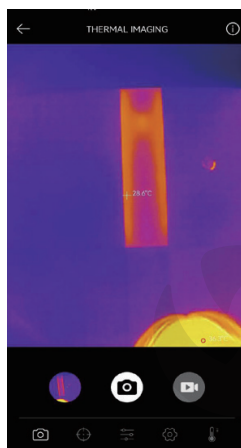
1. Lightning input
2. Thermal imager
3. Device connection indicator



## THERMAL IMAGINE

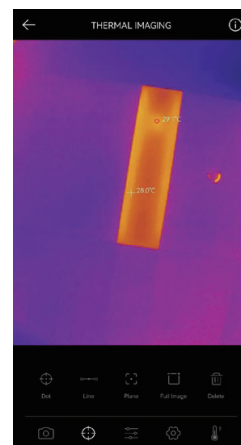
Capture thermal images:

1. Tap the camera button at the bottom center of the screen to take and save a picture.
2. Tap the record button at the bottom right of the screen to switch to video mode. Tap the button again to start and stop recording.
3. Tap the thumbnail in the bottom left corner to view the saved images/videos.



Measurement Tools:

1. to measure the temperature of a specific point
2. to detect the coldest and hottest point on the selected line
3. to detect the coldest and hottest point in the selected area
4. to detect the coldest and hottest point on the entire image area.
5. to cancel all measurement tool settings.



Color interface:

This function allows users to change the pseudo-color display of the infrared image.

1. choose from the color interface menu.



Settings:

1. Rotate the image
2. Focusing the image
3. Adjust the contrast of the image
4. Open the phone camera and activate Picture-in-Picture mode
5. DIY mode: setting temperature limits, setting colors for areas outside the set limit



Temperature range setting:

Select the appropriate temperature range based on the expected temperature of the object being inspected for better object detail.



### TEMPERATURE MONITORING

In this module, real-time temperature data can be displayed in a graph, allowing users to monitor data changes intuitively.

Click on "Generate Image" and select the desired monitoring type. Then select the location to be monitored on the screen. Tap on "Start Recording". The real-time temperature of the measured object will be displayed in a graph.

### GALLERY

To view the captured images and videos, tap "Gallery".

### PERSONAL INFORMATION

Here you can find information about the camera, the possibility to register and create your own account.

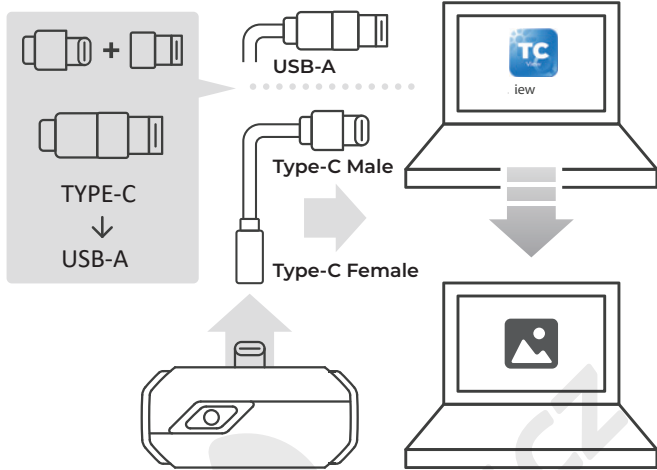
## Temperature correction:

To ensure measurement accuracy in different conditions, this app allows users to set the ambient temperature, distance to point and emissivity in the default mode or add custom modes and set parameters accordingly.

The screen shows 9 commonly used emissivity values for reference.

## INSTALLATION AND USE OF THE APPLICATION ON PC DEVICES:

1. Download the "TC002" application and install it on your PC. The download link for the application can be found at [www.best-power.cz](http://www.best-power.cz) or [www.topdon.com](http://www.topdon.com)
2. Connect the thermal imager to your PC (once connected to the device, the LED indicator on the side of the camera will turn blue)
3. Launch the application. If the thermal imager is connected to the device, you will immediately see the captured image on the home screen.



## SCREEN DESCRIPTION:

1. Camera information (name, system version, etc.)
2. Settings (color interface, emissivity, distance from measurement point, etc.)
3. Click to save the current temperature field
4. Measurement tools:



for measuring the temperature of a specific point to detect the coldest and hottest point on the selected line to detect the coldest and hottest point in the selected area to cancel all set measurement tools

5. Temperature range setting: To better display the details of the object, select the appropriate temperature range according to the expected temperature of the object to be inspected. (Normal temperature: -20~150°C. High temperature: 150~550°C)

6. Restart display
7. Rotate the image
8. Scanned area
9. Real-time temperature graph

## ALERTS AND WARNINGS

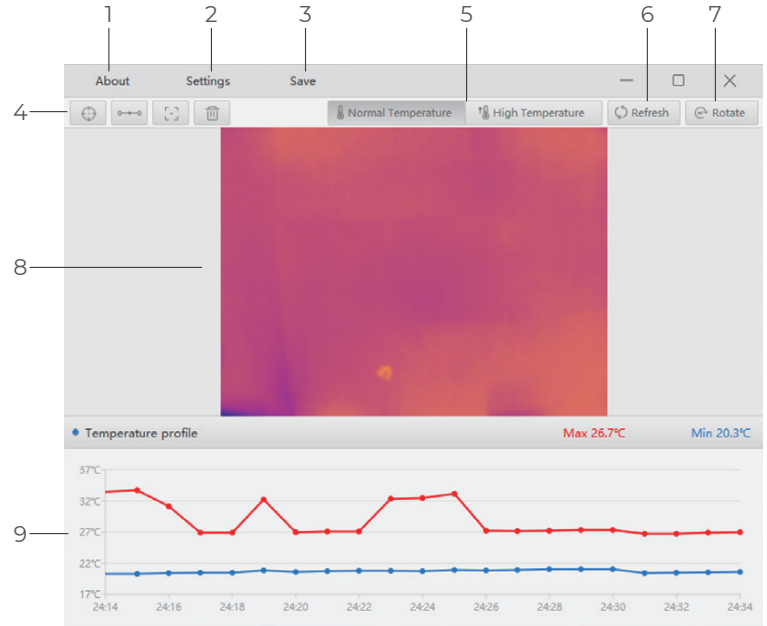
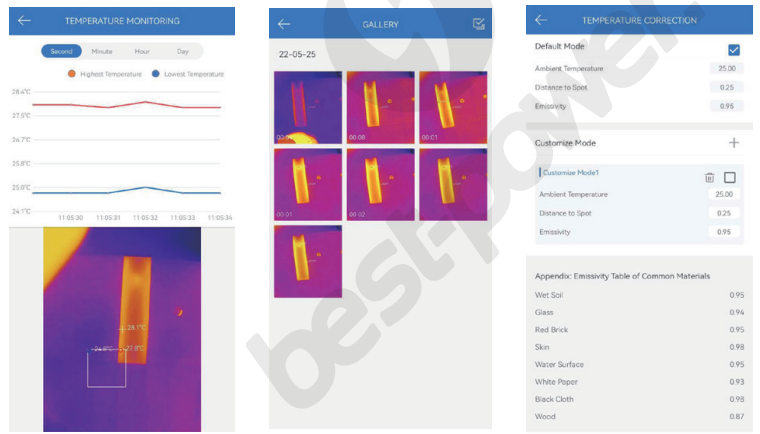
1. Do not point the infrared camera at the sun or other strong energy sources for extended periods of time. This could damage the detector in the camera.
2. Do not touch the lens with your hands. Do not pierce, scratch, or tap the lens.
3. Do not disassemble the instrument.
4. Protect from fire, prolonged direct sunlight, and other heat sources to prevent overheating and damage to the equipment.
5. Protect from contact with water and wet objects, especially when using the equipment.
6. Protect from high voltage equipment.
7. Do not throw or shake the equipment.
8. Do not use chemical cleaning agents to clean the equipment.
9. This equipment is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience or knowledge prevents them from using the equipment safely.
10. Immediately stop using this equipment if it is damaged in any way.
11. It is strictly prohibited to alter, damage or obscure the logo and nameplate on the equipment.

Protect from children!

Ignoring the following safety instructions may result in fire, electric shock, or damage to the generator.

## Recycling:

Do not dispose of the product or batteries at the end of their useful life as unsorted municipal waste, use sorted waste collection points. For more information on recycling this product Please contact your local authority, household waste management organisation or the point of sale where you purchased the product.



Technical specifications	
Spectral Range	8~14um
Resolution	256-192 Pixels
Pixel Size	12um
NETD	<40mK at 25°C, F#1.0,25Hz
Frame Rate	25Hz
Object Temperature Range	-20~150°C (-4~302°F), 150°C~550°C (302~1022°F)
Accuracy	Max. Variance of 2°C, right down to the 0.1°C
Weight	30g
Dimension	71*42*14mm (2.80*1.65*0.55 inch)
Cable Length	50cm (19.69 inch)

The liability for product defects is 24 months according to the Consumer Protection Act No. 634/1992. The battery has a lifetime of 6 months, when the battery is used normally and correctly the real (rated) power does not fall below 80% of the battery's rated power. The lifetime of the LEDs is 6 months, when, under normal and correct use of the LED lights, a minimum of 80% of the total number of LEDs in the device are lit.

Liability for defects is excluded in the event of the following conditions:

- Damage due to improper use, or use in unsuitable conditions.
- Failure to comply with the technical specifications of the equipment.
- Attempt by the user to carry out unprofessional repair or dismantling.
- The equipment or any part thereof is damaged due to natural elements, e.g. lightning, water, mechanical damage, etc.
- The equipment or any part of it is damaged due to unprofessional handling.



Vielen Dank, dass Sie sich für ein TOPDON-Produkt entschieden haben. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Die TCView TC002 ist eine tragbare Wärmebildkamera für die Nachtsicht.

### INSTALLIEREN UND VERWENDEN SIE DIE SMARTPHONE-APP:

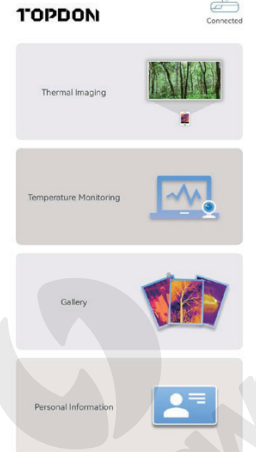
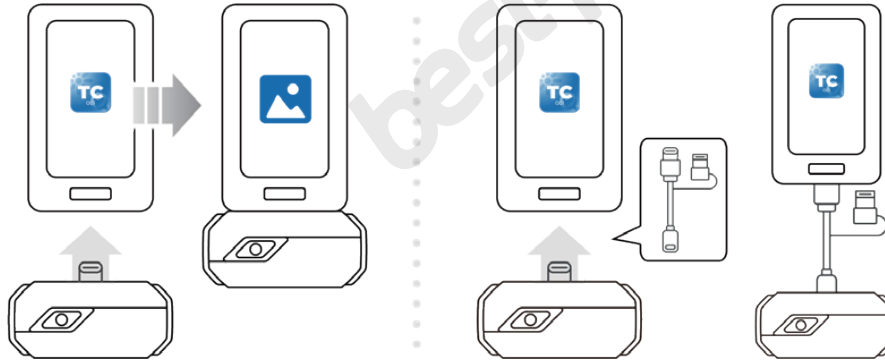
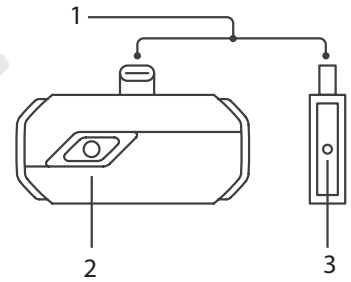
1. laden Sie die "TC002"-App aus einem App-Store (z.B. Google play oder APP Store) herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Telefon. Einen Link zum Herunterladen der App finden Sie unter [www.best-power.cz](http://www.best-power.cz) oder [www.topdon.com](http://www.topdon.com).
2. Schließen Sie die Wärmebildkamera an das Gerät an (wenn sie mit dem Gerät verbunden ist, leuchtet die LED-Anzeige an der Seite der Kamera blau).
- Starten Sie die App (stellen Sie sicher, dass die Kamera- und Speicherberechtigungen aktiviert sind, bevor Sie die TC002-App verwenden). Das Symbol "Verbunden" erscheint in der oberen rechten Ecke, wenn die Wärmebildkamera mit dem Gerät verbunden ist.

### Packungsinhalt:

1. Wärmebildkamera TOPDON
2. Schutzhülle
3. Multifunktionales USB-Kabel
4. Reinigungstuchserviette

### Produktbeschreibung

1. Lightning-Eingang
2. Wärmebildkamera
3. Geräteverbindungsanzeige

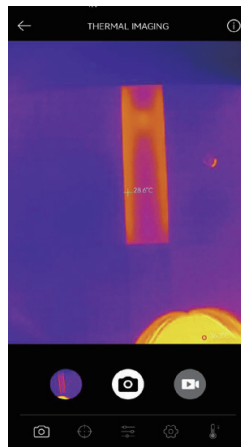


## THERMAL IMAGINE

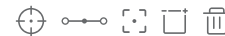
### Erfassen von Wärmebildaufnahmen:



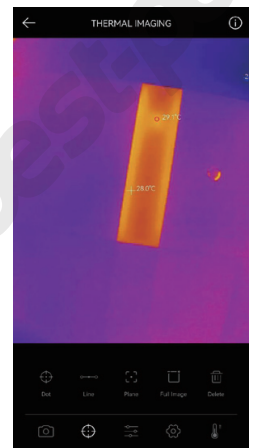
1. tippen Sie auf die Kamerataste in der unteren Mitte des Bildschirms, um ein Bild aufzunehmen und zu speichern.
2. tippen Sie auf die Aufnahmetaste in der unteren rechten Ecke des Bildschirms, um in den Videomodus zu wechseln. Tippen Sie erneut auf die Schaltfläche, um die Aufnahme zu starten und zu beenden.
3. Tippen Sie auf die Miniaturansicht in der unteren linken Ecke, um die gespeicherten Bilder/Videos anzuzeigen.



### Messwerkzeuge:



1. um die Temperatur eines bestimmten Punktes zu messen
2. zur Ermittlung des kältesten und des wärmsten Punktes auf der ausgewählten Linie
3. zur Ermittlung des kältesten und des wärmsten Punktes im ausgewählten Bereich
4. zur Ermittlung des kältesten und wärmsten Punktes im gesamten Bildbereich.
5. zum Abbrechen aller Einstellungen des Messwerkzeugs.



### Farbschnittstelle:

Mit dieser Funktion kann der Benutzer die Pseudo-Farbanzeige des Infrarotbildes ändern.

1. Wählen Sie aus dem Menü Farbschnittstelle.



### Einstellung des Temperaturbereichs:

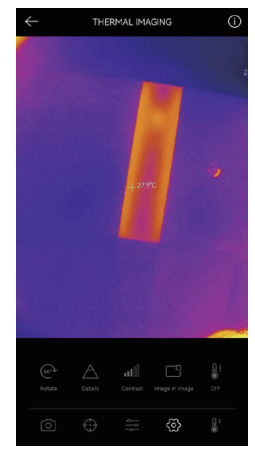
Wählen Sie den geeigneten Temperaturbereich entsprechend der erwarteten Temperatur des zu untersuchenden Objekts aus, um die Objektdetails zu verbessern.



### Einstellungen:



1. Drehen Sie das Bild
2. Fokussieren des Bildes
3. Anpassen des Bildkontrasts
4. Öffnen Sie die Kamera des Telefons und aktivieren Sie den Bild-in-Bild-Modus
5. DIY-Modus: Einstellen von Temperaturgrenzen, Einstellen von Farben für Bereiche außerhalb der eingestellten Grenze



## TEMPERATURE MONITORING

In diesem Modul können die Echtzeit-Temperaturdaten in einem Diagramm angezeigt werden, so dass der Benutzer Datenänderungen intuitiv überwachen kann.

Klicken Sie auf "Bild generieren" und wählen Sie die gewünschte Überwachungsart. Wählen Sie dann die zu überwachende Stelle auf dem Bildschirm aus. Tippen Sie auf "Aufzeichnung starten". Die Echtzeit-Temperatur des gemessenen Objekts wird in einem Diagramm angezeigt.

## GALLERY

Um die aufgenommenen Bilder und Videos zu betrachten, tippen Sie auf "Galerie".

## PERSONAL INFORMATION

Hier finden Sie Informationen über die Kamera sowie die Möglichkeit, sich zu registrieren und ein eigenes app-Konto zu erstellen.

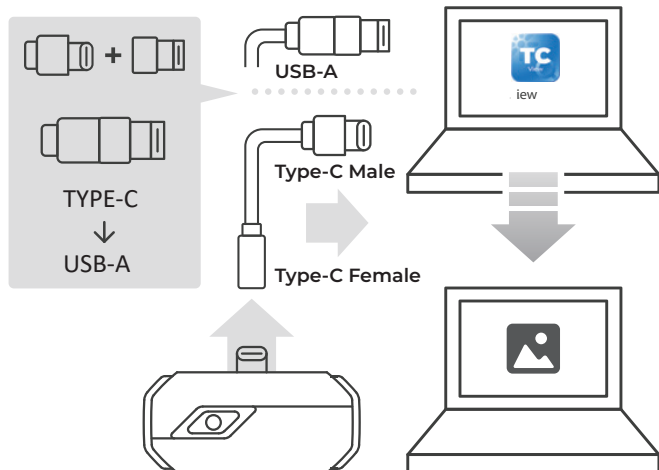
## Temperature correction:

Um die Messgenauigkeit unter verschiedenen Bedingungen zu gewährleisten, können Benutzer mit dieser App die Umgebungstemperatur, den Abstand zum Punkt und den Emissionsgrad im Standardmodus einstellen oder benutzerdefinierte Modi hinzufügen und die Parameter entsprechend einstellen.

Auf dem Bildschirm werden 9 häufig verwendete Emissionsgradwerte als Referenz angezeigt.

## INSTALLATION UND VERWENDUNG DER ANWENDUNG AUF PC-GERÄTEN:

1. laden Sie die Anwendung "TC002" herunter und installieren Sie sie auf Ihrem PC. Den Download-Link für die Anwendung finden Sie unter [www.best-power.cz](http://www.best-power.cz) oder [www.topdon.com](http://www.topdon.com).
2. Schließen Sie die Wärmebildkamera an Ihren PC an (sobald sie mit dem Gerät verbunden ist, leuchtet die LED-Anzeige an der Seite der Kamera blau).
3. starten Sie die Anwendung. Wenn die Wärmebildkamera mit dem Gerät verbunden ist, sehen Sie das aufgenommene Bild sofort auf dem Startbildschirm.



## BILDSCHIRMBESCHREIBUNG:

1. kamerainformationen (Name, Systemversion, etc.)
2. Einstellungen (Farbschnittstelle, Emissionsgrad, Entfernung vom Messpunkt usw.)
3. zum Speichern des aktuellen Temperaturfeldes anklicken
4. Messwerkzeuge:



zur Messung der Temperatur eines bestimmten Punktes  
zur Ermittlung des kältesten und wärmsten Punktes auf der ausgewählten Linie  
zur Ermittlung des kältesten und wärmsten Punktes im ausgewählten Bereich  
um alle eingestellten Messinstrumente zu löschen

5. Einstellung des Temperaturbereichs: Um die Details des Objekts besser darzustellen, wählen Sie den geeigneten Temperaturbereich entsprechend der erwarteten Temperatur des zu untersuchenden Objekts (Normaltemperatur: -20~150°C, Hochtemperatur: 150~550°C).

6. Starten Sie die Anzeige neu
7. Drehen Sie das Bild
8. gescannter Bereich
9. Temperaturdiagramm in Echtzeit

## WARNUNGEN UND WARNHINWEISE

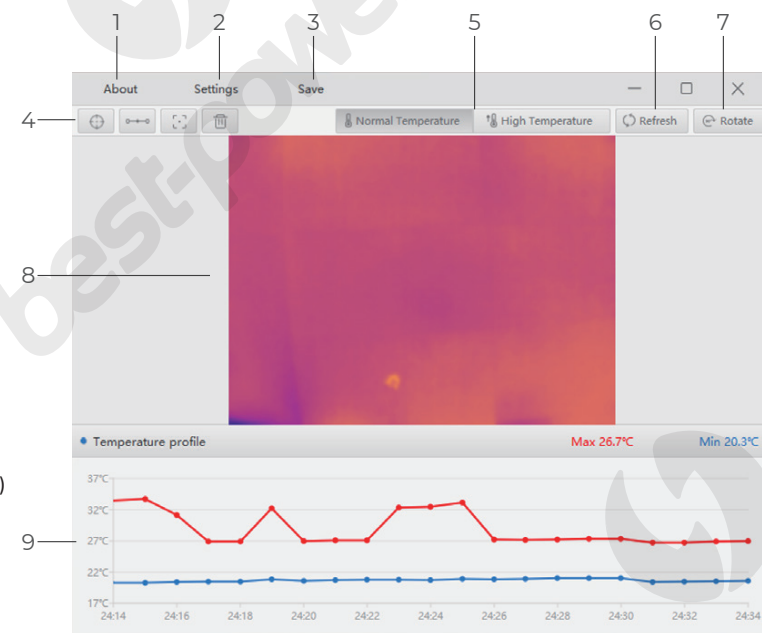
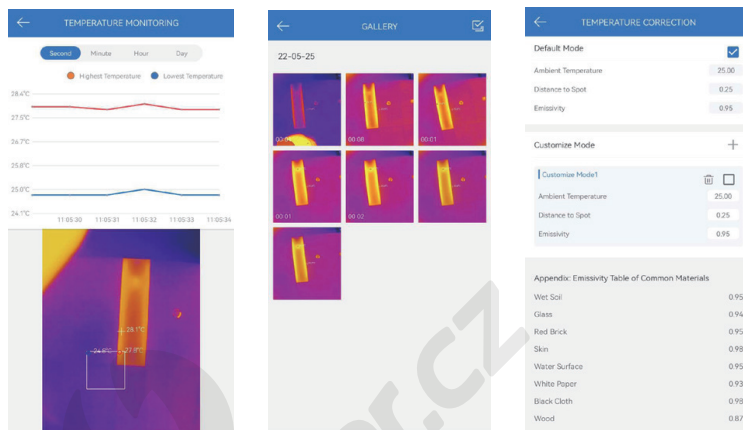
- 1 Richten Sie die Infrarotkamera nicht über einen längeren Zeitraum auf die Sonne oder andere starke Energiequellen. Dies könnte den Detektor in der Kamera beschädigen.
2. Berühren Sie das Objektiv nicht mit Ihren Händen. Stechen, kratzen oder klopfen Sie nicht auf das Objektiv.
3. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
4. Schützen Sie das Gerät vor Feuer, längerer direkter Sonneneinstrahlung und anderen Wärmequellen, um eine Überhitzung und Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
5. Schützen Sie das Gerät vor dem Kontakt mit Wasser und nassen Gegenständen, insbesondere wenn Sie es benutzen.
6. Schützen Sie das Gerät vor Hochspannungsgeräten.
7. Werfen oder schütteln Sie das Gerät nicht.
8. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts.
9. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) bestimmt, die aufgrund einer körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderung oder mangels Erfahrung oder Wissen nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen.
10. Stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist.
11. Es ist strengstens untersagt, das Logo und das Typenschild des Geräts zu verändern, zu beschädigen oder zu verdecken.

Schützen Sie das Gerät vor Kindern!

Die Nichtbeachtung der folgenden Sicherheitshinweise kann zu Bränden, Stromschlägen oder Beschädigungen des Generators führen.

## Wiederverwertung:

Entsorgen Sie das Produkt oder die Batterien am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht als unsortierten Siedlungsabfall, sondern nutzen Sie die Sammelstellen für sortierten Abfall. Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts



Technische Spezifikationen	
Spektralbereich	8~14um
Unterscheidung	256-192 Pixels
Pixel Größe	12um
Netto	<40mK at 25°C, F#1.0,25Hz
Bildrate	25Hz
Temperaturbereich	-20~150°C (-4~302°F), 150°C~550°C (302~1022°F)
Genauigkeit	max. Unterschied 2°C až do 0,1°C
Masse	30g
Abmessungen	71*42*14mm (2.80*1.65*0.55 inch)
Die Kabellänge	50cm (19.69 inch)

Wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde, Ihre Hausmüllentsorgungsorganisation oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

Die Haftung für Produktfehler beträgt 24 Monate gemäß dem Verbraucherschutzgesetz Nr. 634/1992. Die Batterie hat eine Lebensdauer von 6 Monaten, wenn die Batterie normal und korrekt verwendet wird die tatsächliche (Nenn-)Leistung nicht unter 80% der Nennleistung der Batterie fällt. Die Lebensdauer der LEDs beträgt 6 Monate, wenn bei normalem und korrektem Gebrauch der LED-Leuchten ein Minimum von 80% der Gesamtanzahl der LEDs im Gerät leuchten.

Die Mängelhaftung ist unter den folgenden Bedingungen ausgeschlossen:

- Schäden aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch oder Gebrauch unter ungeeigneten Bedingungen.
- Nichteinhaltung der technischen Spezifikationen des Geräts.
- Versuch des Benutzers, das Gerät unfachmännisch zu reparieren oder zu zerlegen.
- Beschädigung des Geräts oder eines Teils des Geräts durch natürliche Einflüsse, z. B. Blitzschlag, Wasser, mechanische Beschädigung usw.
- Das Gerät oder ein Teil davon wird durch unsachgemäße Handhabung beschädigt.

Дякуємо за придбання продукту TOPDON. Перед використанням цього продукту, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого використання.

TCView TC002 - це портативна тепловізійна камера для нічного бачення.

## ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ДОДАТКУ ДЛЯ СМАРТФОНА:

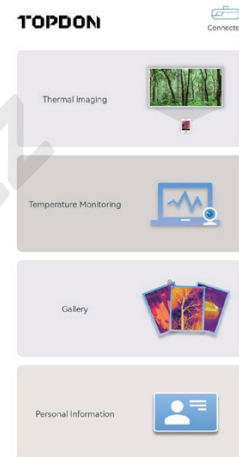
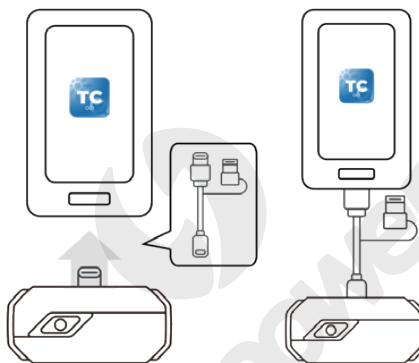
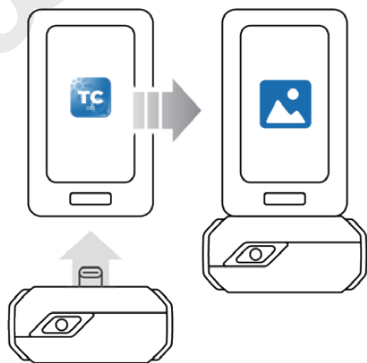
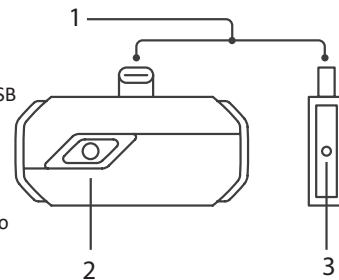
1. завантажте додаток "TC002" з магазину додатків (наприклад, Google play або APP Store) і встановіть його на свій телефон. Посилання для завантаження програми можна знайти на [www.best-power.cz](http://www.best-power.cz) або [www.topdon.com](http://www.topdon.com)
2. Підключіть тепловізор до пристрою (при підключенні до пристрою світлодіодний індикатор збоку камери загориться синім кольором)
3. запустіть програму (перед використанням програми TC002 переконайтеся, що дозволи на камеру і сховище ввімкнені). Якщо тепловізор підключено до пристрою, у верхньому правому куті з'явиться піктограма "Підключено".

## Вміст пакету:

1. Теплова камера TOPDON
2. Захисний чохол
3. Багатофункціональний кабель USB
4. Миюча тканинна серветка

## Опис продукту

1. Вхід Lightning
2. Теплова камера
3. Індикатор підключення пристрою

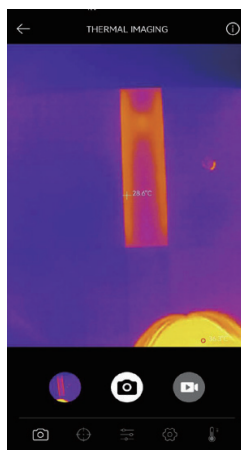


## THERMAL IMAGINE

Зйомка тепловізійного зображення:



1. натисніть кнопку камери в нижній центральній частині екрана, щоб зробити і зберегти зображення.
2. натисніть кнопку запису в правому нижньому куті екрана, щоб перейти в режим відео. Натисніть цю кнопку ще раз, щоб почати і зупинити запис.
3. Торкніться мініатюри в лівому нижньому кутку, щоб переглянути збережені зображення/відео.



## Інструменти вимірювання:



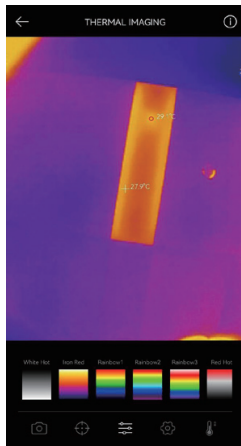
1. щоб виміряти температуру в певній точці
2. визначення найхолоднішої та найгарячішої точки на вибраній лінії
3. визначення найхолоднішої та найгарячішої точки у вибраній області
4. визначення найхолоднішої та найгарячішої точки на всій області зображення.
5. для скасування всіх налаштувань вимірювального інструменту.



## Кольоровий інтерфейс:

Ця функція дозволяє користувачам змінювати псевдокольорове відображення інфрачервоного зображення.

1. виберіть з меню кольорового інтерфейсу.



## Налаштування температурного діапазону:

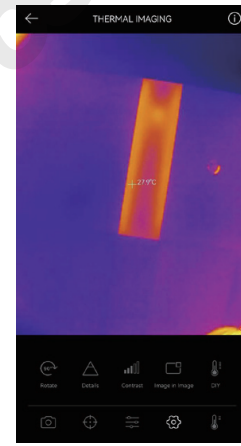
Виберіть відповідний температурний діапазон відповідно до очікуваної температури об'єкта, що перевіряється, для кращої деталізації об'єкта.



## Налаштування:



1. Поверніть зображення
2. Фокусування зображення
3. Регулювання контрастності зображення
4. Відкрийте камеру телефону та активуйте режим «Картинка в картинці».
5. Режим «Зроби сам»: встановлення температурних обмежень, налаштування кольорів для областей за межами встановленого обмеження



## TEMPERATURE MONITORING

У цьому модулі дані про температуру в реальному часі можуть відобразитися у вигляді графіка, що дозволяє користувачам інтуїтивно відстежувати зміни даних.

Натисніть "Створити зображення" і виберіть потрібний тип моніторингу. Потім виберіть на екрані місце для моніторингу. Натисніть на "Почати запис". Температура вимірюваного об'єкта в реальному часі буде відображатися на графіку.

## GALLERY

Щоб переглянути захоплені зображення та відео, натисніть "Галерея".

## PERSONAL INFORMATION

Тут ви можете знайти інформацію про камеру, можливість зареєструватися та створити власний обліковий запис ard.

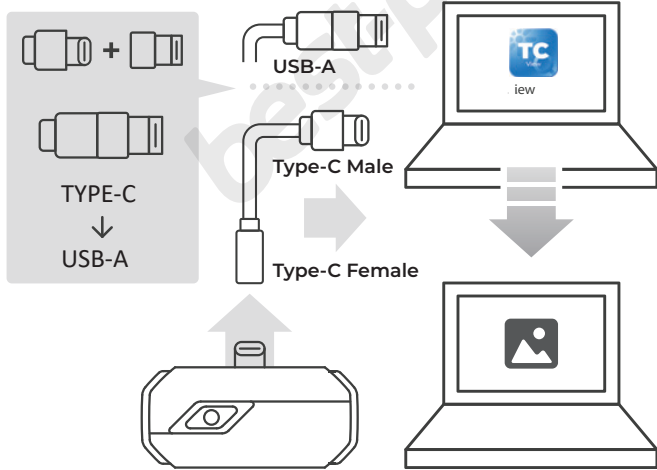
## Temperature correction:

Для забезпечення точності вимірювань у різних умовах ця програма дозволяє користувачам встановлювати температуру навколишнього середовища, відстань до точки та випромінювальну здатність у режимі за замовчуванням або додавати користувацькі режими та встановлювати параметри відповідно до них.

На екрані показано 9 найпоширеніших значень випромінювальної здатності для довідки.

## ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМИ НА ПЕРСОНАЛЬНИХ КОМП'ЮТЕРАХ:

1. завантажте програму "TC002" та встановіть її на ваш ПК. Посилання для завантаження програми можна знайти на [www.best-power.cz](http://www.best-power.cz) або [www.topdon.com](http://www.topdon.com)
2. Підключіть тепловізор до комп'ютера (після підключення до пристрою світлодіодний індикатор збоку камери загориться синім кольором)
3. запустіть застосунок. Якщо тепловізор підключено до пристрою, ви одразу побачите зняте зображення на головному екрані.



## ОПИС ЕКРАНА:

1. інформація про камеру (назва, версія системи тощо)
2. Налаштування (колірний інтерфейс, випромінювальна здатність, відстань від точки вимірювання тощо)
3. натисніть, щоб зберегти поточне поле температури
4. Інструменти вимірювання:



для вимірювання температури конкретної точки  
для визначення найхолоднішої та найгарячішої точки на вибраній лінії  
для визначення найхолоднішої та найгарячішої точки у вибраній області  
скасувати всі встановлені інструменти вимірювання

5. Встановлення температурного діапазону: Для кращого відображення деталей об'єкта виберіть відповідний температурний діапазон відповідно до очікуваної температури об'єкта, що перевіряється (нормальна температура: -20~150°C, висока температура: 150~550°C)

6. Перезапустіть дисплей
7. Поверніть зображення
8. відсканована область
9. Графік температури в реальному часі

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

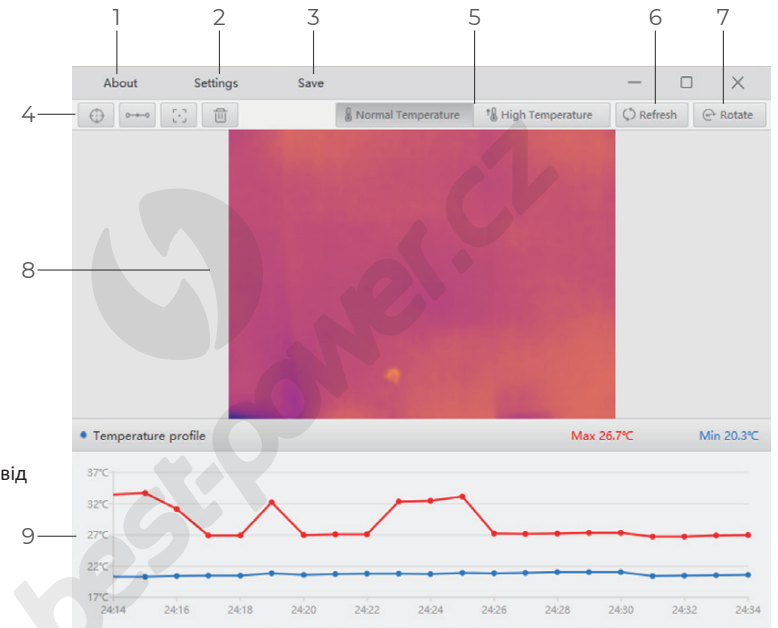
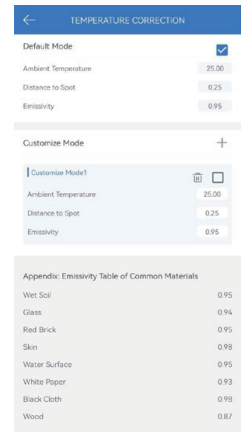
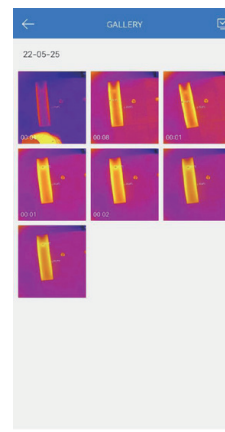
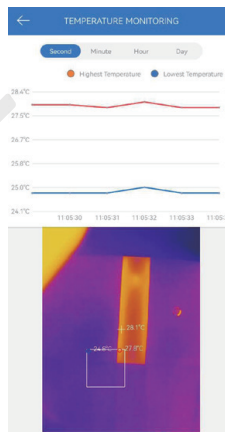
1. не спрямовуйте інфрачервону камеру на сонце або інші сильні джерела енергії протягом тривалого періоду часу. Це може призвести до пошкодження датчика в камері.
2. Не торкайтеся об'єктива руками. Не проколюйте, не дряпайте і не постукуйте по об'єктиву.
3. Не розбирайте пристрій.
4. Захищайте від вогню, тривалих прямих сонячних променів та інших джерел тепла, щоб запобігти перегріванню та пошкодженню обладнання.
5. Обережіть від контакту з водою та мокрими предметами, особливо під час використання обладнання.
6. Берегти від обладнання високої напруги.
7. Не кидайте і не трясті обладнання.
8. Не використовуйте хімічні миючі засоби для чищення обладнання.
9. Це обладнання не призначене для використання особами (включаючи дітей), чії фізичні, сенсорні або розумові вади, відсутність досвіду або знань не дозволяють їм безпечно користуватися обладнанням.
10. негайно припиніть використання цього обладнання, якщо воно будь-яким чином пошкоджене.
11. Категорично забороняється змінювати, пошкоджувати або затушовувати логотип і заводську табличку на обладнанні.

## Захищайте від дітей!

Нехтування наведеними нижче інструкціями з техніки безпеки може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження генератора.

## Утилізація:

Не викидайте виріб або батареї після закінчення терміну їхньої служби разом із несорттованими побутовими відходами, використовуйте пункти збору відсортованих відходів. Для отримання додаткової інформації про переробку цього виробу



Технічні характеристики	
Спектральний діапазон	8~14um
Відмінність	256-192 Pixels
Розмір пікселя	12um
NETD	<40mK at 25°C, F#1.0,25Hz
Частота кадрів	25Hz
Температурний діапазон	-20~150°C (-4~302°F), 150°C~550°C (302~1022°F)
Точність	максимальна різниця 2°C až do 0,1°C
маса	30g
Розмір	71*42*14mm (2.80*1.65*0.55 inch)
Довжина кабелю	50cm (19.69 inch)

Зверніться до місцевої влади, організації, що займається утилізацією побутових відходів, або до місця продажу, де ви придбали виріб.

Відповідно до Закону про захист прав споживачів № 634/1992 відповідальність за дефекти виробу становить 24 місяці. Термін служби акумулятора становить 6 місяців за умови нормального та правильного використання реального (номінального) потужності не опускається нижче 80% від номінальної потужності акумулятора. Термін служби світлодіодів становить 6 місяців, якщо при нормальному і правильному використанні світлодіодних ліхтарів не менше 80% від загальної кількості світлодіодів у пристрої.

Відповідальність за дефекти виключається в разі настання наступних умов:

- Пошкодження внаслідок неналежного використання або використання в невідповідних умовах.
- Недотримання технічних характеристик обладнання.
- Спроба користувача здійснити непрофесійний ремонт або демонтаж.
- Обладнання або будь-яка його частина пошкоджена внаслідок дії природних стихій, наприклад, блискавки, води, механічних пошкоджень тощо.
- Обладнання або будь-яка його частина пошкоджена внаслідок непрофесійного поводження.